



COVID-19 新型冠状病毒疫苗 接种信息指南



接种费用
免费

○信封里有三份文件。请先确认。

1. 接种疫苗的信息指南
2. 接种疫苗预约方法・可接种的医疗机构名录
3. 关于接种疫苗的说明书（Pfizer 辉瑞公司制造）



英语・中文
越南语
易懂日语

● 接种疫苗的程序

① 请准备好疫苗接种券

- 请准备好 6 月下旬寄送的疫苗接种券。
- 如果您没有疫苗接种券，请与③的城阳市新型冠状病毒疫苗接种呼叫中心联系。



② 请选择接种地点

- 有关接种地点，请确认随附的传单。
- 有关接种的详细内容，请参考城阳市的网站。
- 现根据实际疫苗供应情况来决定接种期。即使有预约也有可能延期，请事先给予谅解。

③ 请通过电话或网络预约

《电话预约》

城阳市新型冠状病毒疫苗
接种呼叫中心

☎ 0120-567-792

9 点到 17 点（只限工作日）

《网络预约》

城陽市 コロナワクチン 検索



日语

《关于疫苗接种的咨询窗口》

● 城阳市新型冠状病毒疫苗接种呼叫中心
《关于接种疫苗的受理以及预订的咨询》

☎ 0120-567-792 (受理时间 只限工作日)
9 点到 17 点

● 可用语言：日语・英语

● 厚生劳动省新型冠状病毒疫苗呼叫中心

☎ 0120-761770 (受理时间 每天)
9 点到 21 点

● 可用语言：日语・英语・中文・韩文・葡萄牙语・
西班牙语（9 点到 21 点）・泰国语（9 点到 18 点）・
越南语（10 点到 19 点）

● 京都新型冠状病毒疫苗咨询中心

《需要有关疫苗的医学知识和见识的副作用等涉及的
专业的咨询机关》

电话：**075-414-5490** (受理时间 365 天 24 个小时)

● 可用语言：英语・中文・韩语・葡萄牙语・西班牙语
・越南语（10 点到 20 点）・泰国语（9 点到 18 点）

关于新型冠状病毒疫苗的有效性和安全性等详细的信息，
请参考首相官邸疫苗特设页。

官邸 コロナ ワクチン 検索



日本語
英語

● 注意事项

- ①如果您目前因某种疾病正在接受治疗或因身体状况担心接种疫苗，请在**申请前咨询您的医生并获得疫苗接种许可。**
- ②请穿着**容易露出肩膀的衣服。**
(接种时不仅需要露出手臂，还需露出肩膀。)
- ③为了获得足够的疫苗效果，同一类型的疫苗需要定期接种两次。原则上第2次接种是从第1次接种的日起3个星期之后的一样的星期。随附的接种券和第2次“接种券”以及“已接种疫苗证”是连结在一起。
每次不要分开并请随身携带整个台纸。
- ④如果您属于高龄移动不便的话，请尽量让您的家人陪伴同行。



● 接种疫苗时的同意

接种新型冠状病毒疫苗不是强制性的。只有在获得接种者的同意后，才可接种疫苗。

接种疫苗的人应了解接种后对预防感染所起的效果以及副作用带来的风险，并自愿接种疫苗。接种前预诊时将进行确认，请务必提前阅读随附的“新型冠状病毒疫苗接种说明”。

● 城阳市·宇治市·久御山町以外的接种

- ①住院·入住医疗机构或相关设施内接种疫苗者
请向医疗机构和相关设施咨询。
- ②患有基础疾病将在治疗的医疗机构中接种疫苗者
请向医疗机构咨询。
- ③在城阳市有居住证而现住的不是城阳市的人。

根据情况在实际所居住的地区也有可能可以接受接种疫苗。请在新型冠状病毒疫苗网上指南确认或向您现住的市町村咨询服务台咨询。

新冠疫苗
指南



日语·易懂日语·英语

接种当天随身携带物 (如果您忘记了，可能无法接种疫苗。)

- ① **接种券** (6月下旬已发送。请不要随便动粘纸，请把整个全台纸带过来。)
- ② **预诊票** (6月下旬已发送。填好后带来。)
- ③ **身份证明文件** (驾驶证、健康保险证等)
- ④ **服药手册** (有的话)

预约日期·场所

- 网上预约
- 呼叫中心预约
- 医院直接预约

第一次

医院
名称

日期 / 时间

第二次

医院
名称

日期 / 时间